

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie
Herausgeber: Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
Band: 74 (1996)
Heft: 4

Artikel: Le champignon du mois : Ciboria coryli (Schellenberg) Buchwald, Friesia 1947 = Der Pilz des Monats = Il fungo del mese
Autor: Dougoud, René
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-935959>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ciboria coryli (Schellenberg) Buchwald, Friesia 1947

René Dougoud

Route de la Gruyère 19, 1700 Fribourg

- Mots-clés:** Ascomycotina, Discomycetes, Helotiales, Sclerotiniaceae, Ciboria Fuckel 1870
- Macroscopie**
Réceptacle: cupulé, stipité, devenant convexe sur le tard, diamètre (3-)5-10(-15) mm, prunioux à feutré selon les spécimens. *Stipe* (1-)10-15(-35) × 0,5-1(-1,7) mm, cylindracé, le plus souvent aminci en bas, plus ou moins recouvert d'un feutrage brun ocre (loupe), progressivement brun rougeâtre, marron, noirâtre vers la base (fig. E et planche polychrome).
- Hyménium:** subconcolore au réceptacle, planches DuMont's (In KÜPPERS 1991) Y₅₀ M₆₀-C₅₀, Y₆₀ M₅₀-C₅₀, M₄₀-C₄₀ surface lisse, bosselée-ondulée sur les gros exemplaires, plus pâle que la chair (hyménium observé sur la tranche de coupes épaisses de 1 mm).
- Microscopie**
Hyménium: brun jaunâtre pâle, épaisseur 165-175 µm. *Asques* inoperculés octosporés, cylindracés, 150-175 ($\bar{X}$ = 163, n 30) × 11-12 µm, hyalins, avec crochets, I+ (fig. A). *Ascospores* unisériées, polymorphes, ellipsoïdales, rhomboïdales, fusoïdales, hyalines, mesurant dans H₂O 12,9-18,5(-20,6) × 5,8-7,9 µm, $\bar{X}$ = 15,9 × 6,9, Q = 2,28 (n 50). On remarque une importante réduction des dimensions lorsque les spores sont observées dans le bleu coton. Autre récolte, 1993, dans H₂O, 12-17,8 × 6-7,4 µm, $\bar{X}$ = 14,4 × 6,8, Q = 2,1 (n 50) (fig. B). *Paraphyses* simples, parfois bifides dans la partie inférieure, septées, 2-3 µm, progressivement renflées à 2,8-6,5 µm au sommet, protoplasme jaunâtre.
- Chair:** *Sous-hyménium* 30-40 µm, *textura intricata*, brun-jaunâtre, amyloïde dans les réactifs iodés, hyphes 2-2,5 µm de diamètre, hyphes ascogènes plus larges, 3,5-4 µm. *Excipulum médullaire* 200-500 µm, *textura intricata*, brun-jaunâtre, plus dense dans sa partie supérieure, hyphes en général orientées perpendiculairement aux cellules de l'hyménium, (4-)6-9 µm de diamètre. *Excipulum ectal* 50-80 µm, *textura globulosa*, brun-jaunâtre, cellules 7-20(-25) µm. *Strate médullaire du stipe* de *textura porrecta*, hyphes brunes, longitudinales, brunâtre pâle à subhyalines, diamètre 3,2-6 µm; *strate externe* de *textura prismatica*, hyphes brunes, longitudinales, diamètre 5-10(-13) µm, nombreux cristaux présents dans les deux strates.
- Poils:** *sur le réceptacle:* hyphoïdes, hyalins, à parois minces, issus des cellules externes de l'excipulum ectal, cylindracés à souvent étroitement coniques et flexueux, obtus, jusqu'à 28-38(-45) × 3,2-5,5 µm, 0-1 septum, rarement 2 septa (fig. D); *sur le stipe:* hyphoïdes, hyalins ou brunâtres, à parois minces, isolés ou buissonnants, issus d'hyphes superficielles et en général orientés perpendiculairement à celles-ci, jusqu'à 40 × 3,2-5 µm, uni- à pluriseptés. (La densité et la longueur des poils varient beaucoup selon les spécimens).
- Habitat:** Isolés ou à quelques exemplaires sur chatons immatures, tombés et pourrissants de noisetier, *Corylus avellana* L.
- Récoltes:** Leg. J. Schopfer, le 12.2.1993 et le 9.2.1995 à Jeuss, CN 1186, coord. 579.350 / 194.650, alt. 450 m, Herbar RD 21.26.168.95 et 18.01.168.93.



Observations: La description ci-dessus a été faite à partir d'exemplaires frais. Le genre *Ciboria* Fuckel, avec comme typus *C. caucus* (Rebent.: Fr.) Fuckel, se différencie d'autres *Sclerotiniaceae* par l'absence de stade macroconidial et de sclérote défini (on peut cependant observer une surface stromatisée), ainsi que par la texture isodiamétrique de l'excipulum ectal, de *textura globulosa* à *globulosa-angularis*. Il convient toutefois d'ajouter que chez *C. caucus* notamment, on peut trouver plusieurs couches d'hyphes formant une texture prosenchymateuse qui se prolonge du stipe sous la cupule. La présence de ces couches d'hyphes varie selon les exemplaires; elles sont en général peu nombreuses et disparaissent progressivement à l'approche de la marge.

Ce genre compte surtout des espèces croissant sur des chatons de certains *Betulaceae*, *Salicaceae* et sur les fruits de *Quercus* et *Castanea*, d'*Abies* et de *Carex*. *C. coryli* se distingue d'autres espèces croissant sur chatons par des ascospores dont la longueur dépasse 10 µm et par la présence de cellules pilifères remarquables sur le réceptacle. ENGEL & HANFF (1987 et 1990–1991) décrivent *C. coryli* avec des ascospores biguttulées, alors que SCHUMACHER (1978) les décrit sans guttules. Mon collègue John Schopfer m'a fait remarquer qu'il est assez difficile de rencontrer *C. coryli* dans des conditions naturelles et que les ascoms apparaissent sur des chatons immatures. Aussi a-t-il forcé la nature et reconstitué un milieu favorable de fructification en y plaçant des branches et des chatons immatures de *Corylus*. Le résultat a dépassé ses espérances.

Remerciements: J'adresse mes vifs remerciements à mon estimé collègue mycologue John Schopfer, de Jeuss, pour m'avoir fait part de ses observations sur cette espèce et pour avoir généreusement partagé ses abondantes récoltes. Grâce à lui j'ai pu réaliser une étude détaillée de ce champignon, au demeurant méconnu ou non reconnu par certains auteurs anciens.

Bibliographie

Engel, H. & Hanff, E. 1987. Neue Ascomyceten-Funde 1986. Die Pilzflora Nordwestoberfrankens, 11A: 47–76.

Engel, H. & Hanff, E. 1990–1991. Die Schmarotzerbecherlinge (Sclerotiniaceae) in Nordwestoberfranken. Die Pilzflora Nordwestoberfrankens, 14/15: 79–118.

Schumacher, T. 1978. A guide to the amenticolous species of the genus *Ciboria* in Norway. Norw. J. Bot. Vol. 25: 145–155.

Küppers, H. 1991. DuMont's Farben-Atlas, 165 pp. Köln.

Légende

A. Asques; en A1, partie sommitale avec ascospores; en A2, sommet d'asque dans le réactif de Melzer; en A3, bases d'asques et crochets. B. Ascospores dans le bleu coton lactique et dans l'eau. C. Parties sommitales de paraphyses. D. Poils du réceptacle avec quelques cellules de l'excipulum ectal. E. Deux ascoms.

Legende

A. Asci; A1, Spitze mit Ascosporen; A2, Ascus-Spitze in Melzer Reagens; A3, Ascus-Basis und Haken. B. Ascosporen in Baumwollblau und in Wasser. C. Spitzen der Paraphysen. D. Fruchtkörperhaare mit einigen Zellen des Ektal-Excipulums. E. Zwei Fruchtkörper.

Leggenda

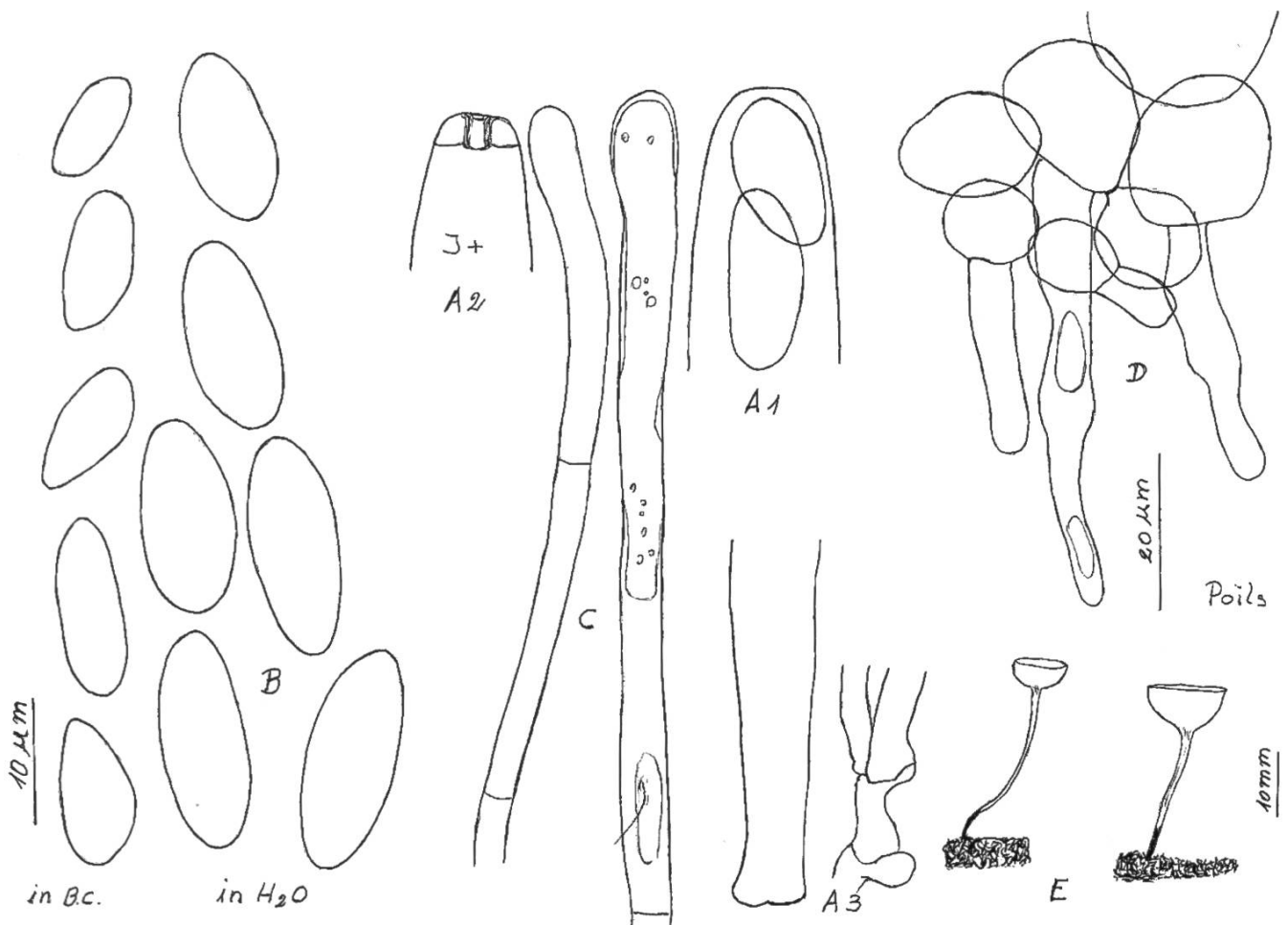
A. Aschi; in A1, parte apicale con ascospore; in A2, apice di asco in reattivo di Melzer; in A3, base di aschi uncinati. B. Ascospore in blu cotone lattico e in acqua. C. Parte apicale delle paraphisi. D. Peli del ricettacolo con qualche cellula dell'excipulo ectale. E. Due ascocarpi.

Ciboria coryli (Schellenberg) Buchwald, Friesia 1947

René Dougoud

Route de la Gruyère 19, 1700 Fribourg

- Key words:** Ascomycotina, Discomycetes, Helotiales, Sclerotiniaceae, Ciboria Fuckel 1870.
- Makroskopie:**
- Fruchtkörper:** Schüsselförmig, gestielt, im Alter gewölbt, (3–)5–10(–15) mm breit, je nach Exemplar bereift bis filzig. *Stiel* (1–)10–15(–35) × 0,5–1(–1,7) mm, zylindrisch, an der Basis meistens verschmälert, mehr oder weniger mit einem ockerbraunen Filz bedeckt (Lupe), gegen die Basis fortlaufend rotbraun, marronbraun, schwärzlich (Fig. E und Farbtafel).
- Hymenium:** Dem Fruchtkörper fast gleichfarben, DuMont's-Tafeln (In Küppers 1991) Y₅₀ M₆₀-C₅₀, Y₆₀ M₅₀-C₅₀, M₄₀-C₄₀ bei grossen Exemplaren höckerig-wellig, heller als das Fleisch, sonst Oberfläche glatt (Hymenium an 1 mm dicken Scheiben der Becher beobachtet).
- Mikroskopie**
- Hymenium:** Hell gelblichbraun, Dicke 165–175 µm. Asci inoperkulat, achtsporig, zylindrisch, 150–175 ($\bar{X}$ = 163, n 30) × 11–12 µm, hyalin, mit Haken, J + (Fig. A).



- Ascosporen* uniseriat, formveränderlich, ellipsoid, rhombisch, spindelig, hyalin, in H₂O 12,9–18,5(–20,6) × 5,8–7,9 µm messend, $\bar{X} = 15,9 \times 6,9$, Q = 2,28 (n 50). Man beobachtet eine merkliche Reduktion der Dimensionen, wenn die Sporen in Baumwollblau untersucht werden. Ein anderer Fund, 1995, in H₂O, 12–17,8 × 6–7,4 µm, $\bar{X} = 14,4 \times 6,8$, Q = 2,1 (n 50) (Fig. B). *Paraphysen* einfach, manchmal im unteren Teil gegabelt, septiert, 2–3 µm, gegen die Spitze fortlaufend angeschwollen, bis zu 2,8–6,5 µm breit. Protoplasma gelblich.
- Fleisch:** *Subhymenium* 30–40 µm, *textura intricata*, gelblichbraun, amyloid mit Jod-Reagentien, Hyphen 2–2,5 µm dick, ascogene Hyphen breiter, 3,5–4 µm. *Medullar-Excipulum* 200–500 µm, *textura intricata*, gelblichbraun, im oberen Teil dichter, Hyphen im allgemeinen senkrecht zu den Hymenialzellen orientiert, (4–)6–9 µm dick. *Ektal-Excipulum* 50–80 µm, *textura globulosa*, gelblichbraun, Zellen 7–20(–25) µm. *Medullar-Schicht des Stiels* mit *textura porrecta*, Hyphen braun, langgestreckt, hellbraun bis fast hyalin, 3,2–6 µm dick; *Aussenschicht* aus *textura prismatica*, Hyphen braun, langgestreckt, 5–10(–13) µm dick, in den beiden Schichten findet man zahlreiche Kristalle.
- Haare:** *Am Fruchtkörper:* hyphoid, hyalin, mit dünnen Wänden, aus den äusseren Zellen des Ektal-Excipulums stammend, zylindrisch bis oft schmal konisch und gewellt, abgerundet, bis 28–38(–45) × 3,2–5,5 µm, 0–1 Septe, selten 2 Septen (Fig. D); *am Stiel:* hyphoid, hyalin oder bräunlich, mit dünnen Wänden, einzeln oder gebüschelt, aus den Hyphen der Oberfläche hervorgehend und gewöhnlich senkrecht zu diesen orientiert, bis zu 40 × 3,2–5 µm, ein- bis mehrfach septiert. (Die Dichte und Länge der Haare variieren sehr von Exemplar zu Exemplar.)
- Standort:** Einzeln, oder mit einigen Exemplaren auf unreifen, abgefallenen und faulenden Haselnuss-Kätzchen, *Corylus avellana* L.
- Funde:** Leg. J. Schopfer, am 12.2.1993 und am 9.2.1995 bei Jeuss, Schweiz. Landeskarte 1186, Koord. 579.350/194.650, Höhe 450 m, Herbarium RD 21.26.168.95 und 18.01.168.93.
- Beobachtungen:** Obige Beschreibung wurde anhand frischer Exemplare gemacht. Die Gattung *Ciboria* Fuckel, mit der Typus-Art *C. caucus* (Rebent.: Fr.) Fuckel, unterscheidet sich von anderen *Sclerotiniaceae* durch das Fehlen eines Macrokonidial-Stadiums und eines ausgebildeten Sklerotiums (doch kann man eine stromatisierte Fläche beobachten), aber auch durch ein isodiametrisches Gewebe des Ektal-Excipulums, einer *textura globulosa* bis *globulosa angularis*. Es ist auf alle Fälle angezeigt anzufügen, dass man besonders bei *C. caucus* verschiedene Lagen von Hyphen findet, die ein prosenchymatisches Gewebe bilden, welches sich vom Stiel unter dem Becher fortsetzt. Das Vorhandensein dieser Hyphenschichten variiert von Exemplar zu Exemplar; im allgemeinen sind sie nicht zahlreich und verschwinden zunehmend in der Nähe des Randes. Diese Gattung beinhaltet vor allem Arten, die auf den Kätzchen gewisser *Betulaceae*, *Salicaceae* und auf den Früchten von *Quercus* und *Castanea*, sowie auf jenen von *Abies* und *Carex* wachsen. *Ciboria coryli* unterscheidet sich von anderen Arten, die auf Kätzchen wachsen, durch die Ascosporen, deren Länge 10 µm überschreitet, und durch das Vorhandensein auffälliger, haartragender Zellen auf dem Fruchtkörper. ENGEL & HANFF (1987 und 1990–1991) beschreiben *C. coryli* mit Sporen, die zwei Öltropfen enthalten, während SCHUMACHER (1978) sie ohne Öltropfen erwähnt. Mein Kollege John Schopfer machte mich aufmerksam, dass es recht schwierig ist, *C. coryli* in natürlichen Bedingungen anzutreffen und dass die Fruchtkörper auf unreifen Kätzchen erscheinen. Er hat die Natur überlistet, als er ein für die Fruktifikation günstiges Milieu schuf, indem er Zweige und unreife Kätzchen von *Corylus* zusetzte. Das Resultat übertraf seine Erwartungen.

Verdankungen: Ich bin meinem geschätzten Mykologen-Kollegen John Schopfer von Jeuss zu warmem Dank verpflichtet, dass ich an seinen Beobachtungen an dieser Art teilnehmen konnte und er mir seine zahlreichen Funde grossmütig zur Verfügung gestellt hat. Dank ihm war es mir möglich, ein detailliertes Studium dieses Pilzes zu realisieren, welcher von gewissen früheren Autoren verkannt oder nicht erkannt blieb.

Bibliografie: Siehe französischen Text.

Foto und Skizzen: René Dougoud

Übersetzung: B. Kobler

Il fungo del mese

Ciboria coryli (Schellenberg) Buchwald, Friesia 1947

René Dougoud

Route de la Gruyère, 1700 Fribourg

Parole chiave: *Ascomycotina, Discomycetes, Helotiales, Sclerotiniaceae, Ciboria* Fuckel 1870

Macroscopia

Ricettacolo: cupulato, stipitato, convesso con l'età, diametro (3-)5-10(-15) mm, pruinoso a feltrato secondo gli esemplari. *Gambo* (1-)10-15(-35) × 0,5(1,7) mm, cilindraceo, per lo più assottigliato verso la base, più o meno feltrato bruno-ocra (lente), progressivamente bruno-rossastro, marrone, nerastro verso la base (fig. E e tavola a colori).

Imenio: subconcolore al ricettacolo, tavole DuMont's (In KUEPPERS 1991) $Y_{50} M_{60}-C_{50}$, $Y_{60} M_{50}-C_{50}$, $M_{40}-C_{40}$ superficie liscia, gibbosa-ondulata negli esemplari grandi, più pallida della carne (imenio osservato su sezioni dello spessore di 1 mm).

Microscopia

Imenio: Bruno giallastro pallido, spessore 165-175 µm. Aschi inoperculati, octosporei, cilindracei, 150-175 ($\bar{X}$ = 163, n 30) × 11-12 µm, ialini, uncinati, J+ (fig. A). Ascospore uniseriali, polimorfe, ellissoidali, romboidali, fusiformi, ialine, dimensioni in H₂O 12,9-18,5(-20,6) × 5,8-7,9 µm, $\bar{X}$ = 15,9 × 6,9, Q = 2,28 (n 50). Si nota una importante riduzione delle dimensioni quando le spore sono osservate in blu lattico. Altra raccolta, 1993, in H₂O, 12-17,8 × 6-7,4 µm, $\bar{X}$ = 14,4 × 6,8, Q = 2,1 (n 50) (fig. B). Parafisi semplici, talvolta bifide nella parte inferiore, settate, 2-3 µm, progressivamente rigonfiate a 2,8-6,5 µm alla cima, protoplasma giallastro.

Carne: sotto-imenio 30-40 µm, *textura-intricata*, bruno-giallastro, amiloide nei reagenti iodati, diametro ife 2-2,5 µm, ife ascogene più larghe, 3,5-4 µm. *Excipulo medullare* 200-500 µm, *textura intricata*, bruno-giallastro, più denso nella parte superiore, ife orientate generalmente in modo perpendicolare alle cellule dell'imenio, diametro (4)6-9 µm. *Excipulo ectale* 50-80 µm, *textura globulosa*, bruno giallastro, cellule 7-20(-25) µm. *Strato medullare del gambo* costituito da *textura porrecta*, ife brune, longitudinali, da brunastre a subialine, diametro 3,2-6 µm; *strato esterno* costituito da *textura prismatica*, ife brune, longitudinali, diametro 5-10(-13) µm; numerosi cristalli presenti nei due strati.

- Peli:** *sul ricettacolo:* ifoidi, ialini, a parete sottile, nascenti dalle cellule esterne dell'excipulo ectale, da cilindrici a spesso strettamente conici e flessuosi, ottusi, fino a $28-38(45) \times 3,2-5,5 \mu\text{m}$, setti 0-1, raramente 2 (fig. D); *sul gambo:* ifoidi, ialini o brunastri, a parete sottile, isolati o cespugliosi, nascenti da ife superficiali e in generale orientati perpendicolarmente a queste, fino a $40 \times 3,2-5 \mu\text{m}$, da mono- a plurisetati. (La densità e la lunghezza dei peli varia molto a seconda degli esemplari).
- Habitat:** isolati o qualche esemplare raggruppato su amenti immaturi, caduti e marcescenti di nocciolo, *Corylus avellana* L.
- Raccolte:** leg. J. Schopfer, 12.2.93 e 9.2.95 a Jeuss, CN 1186, coord. 579.350/194.650, alt. 450 m, erbario RD 21.26.168.95 e 18.01.168.93.
- Osservazioni:** La descrizione sopra fatta è basata su esemplari freschi. Il genere *Ciboria*, avente come tipo *C. caucus* (Rebent.: Fr.) Fuckel, si differenzia da altre *Sclerotiniaceae* per l'assenza di stadio macroconidiale e di sclerozio definito (nonostante ciò si può osservare una superficie stromatizzata), come pure per la *textura* isodiametrica dell'excipulo ectale, da *textura globulosa* a *globulosa-angularis*. Conviene tuttavia aggiungere che in *C. caucus* si possono osservare parecchi strati di ife formanti una *textura* prosenchimatica che si prolunga dal gambo sotto la cupula. La presenza di questi strati di ife varia secondo gli esemplari; essi sono in generale poco numerosi e spariscono progressivamente verso il margine. Questo genere conta soprattutto specie crescenti su amenti di certe *Betulaceae*, *Salicaceae* e sui frutti di *Quercus* e *Castanea*, di *Abies* e di *Carex*. *C. coryli* si distingue da altre specie crescenti su amenti per le ascospore di lunghezza superiore a $10 \mu\text{m}$ e per la presenza di cellule pilifere notevoli sul ricettacolo. ENGEL & HANFF (1987 e 1990-1991) descrivono le ascospore di *C. coryli* come biguttulate, mentre SCHUMACHER (1978) le descrive prive di guttule. Il mio collega John Schopfer mi ha fatto notare che è abbastanza difficile reperire *C. coryli* in condizioni naturali e che gli ascocarpi appaiono su amenti immaturi. Così ha forzato la natura e ricostituito un ambiente favorevole alla fruttificazione immettendovi rami e amenti immaturi di *Corylus*. Il risultato ha superato le sue speranze.
- Ringraziamenti:** ringrazio vivamente il mio collega micologo John Schopfer di Jeuss, per avermi comunicato le sue osservazioni su questa specie e per avermi generosamente donato parte delle sue abbondanti raccolte. Grazie a lui ho potuto realizzare uno studio dettagliato di questo fungo, peraltro misconosciuto o non riconosciuto da certi autori del passato.
- Bibliografia:** v. testo francese
- Traduzione:** Jürg Nigsch

Mitteilung der Geschäftsleitung

Communication du Comité directeur

Comunicato della direzione

Abbonati in Italia

Gentili Signore, egregi Signori,

Vi ringraziamo per l'interesse che dimostrate per la nostra pubblicazione.

Per il versamento della quota d'abbonamento, Vi preghiamo cortesemente di voler utilizzare il nostro conto corrente postale a Berna: VSVP/USSM 30-10707-1.

Ci risparmiate così inutili contrattamenti.

Con i migliori ringraziamenti,

La direzione VSVP/USSM